

Bienvenue à la 37^e Conférence et à l'Assemblée générale annuelle de l'ACARU,

Le thème de cette conférence, *Une nouvelle vague*, a été choisi pour de nombreuses raisons. Il rappelle non seulement notre présence sur l'une des côtes du Canada, mais également le changement subtil et constant du contexte de l'administration de la recherche au Canada, c'est-à-dire une augmentation considérable des exigences nationales et internationales des programmes, pour l'ensemble de nos établissements. Ce changement entraîne un besoin encore plus grand de tirer profit de l'expertise collective des membres de l'association ainsi que du professionnalisme de nos collègues.

En fonction de vos commentaires, l'ordre du jour de cette conférence a été conçu de façon à offrir davantage d'interactions avec vos collègues et nos partenaires du milieu de la recherche. Tous les ans, votre comité exécutif œuvre pour favoriser les opportunités de perfectionnement professionnel et l'amélioration du contenu de la conférence annuelle; nous espérons donc que cette année sera à la hauteur de vos attentes. Je vous souhaite un séjour productif, intéressant et agréable en notre compagnie, ici à Halifax!

Sandra

Comité exécutif 2007-2008

Présidente
Sandra Crocker
Université McGill

Vice-Présidente
Barbara Crutchley
University of Manitoba

Présidente sortante
Julia Taylor
Capital Health District Authority

Secrétaire-trésorier
David Harris
University of Saskatchewan

Membres

L'naya Hindman
University of Ontario Institute of Technology

Jean Choquette
École Polytechnique de Montréal

Michael Owen
Ontario College of Art & Design

Nancy McNeil
Simon Fraser University

Kristina Ohrvall
Université Concordia

Dwight Ball
University of New Brunswick

Observateurs

IRSC
Greg Huyer

CRSNG
Barbara Conway

FCI
Patrick Pilot

CRSH
Christine Trauttmansdorff

AUCC
Caroline Lachance

Association canadienne d'administrateurs de recherche universitaire

320-350, rue Albert, Ottawa, ON K1R 1B1

Téléphone: 613-230-6760 Télécopieur: 613-563-7739 Courriel: admin@caura-acaru.ca

Samedi 3 mai 2008

Heure	Programme	Salle
14:00 – 18:30	Inscription	Hall

Dimanche 4 mai 2008

Heure	Programme	Salle
7:30 – 17:00	Inscription	Coat Check
9:00 – 12:00	Atelier pour nouveaux administrateurs	Commonwealth A
9:00 – 12:00	La comptabilité dans le domaine de la recherche	Commonwealth B
9:00 – 12:00	Rédaction de demandes de subventions	Harbour
10:15 – 10:45	Pause-café	Commonwealth Foyer
12:00 – 13:30	Déjeuner des nouveaux administrateurs	Tradewinds
12:00 – 13:30	Déjeuner des participants aux ateliers	Atlantic
13:30 – 16:30	Optimiser les demandes de subventions	Commonwealth A
13:30 – 16:30	Ententes contractuelles types	Commonwealth B
13:30 – 16:30	Essais cliniques dans les hôpitaux	Lunenburg
13:30 – 16:30	<i>US National Institutes of Health</i>	Harbour
14:45 – 15:15	Pause-café	Commonwealth Foyer
18:00 – 19:30	Réception	Atlantic

Lundi 5 mai 2008

Heure	Programme	Salle
7:30 – 16:30	Inscription	Coat Check
8:00 – 16:00	Exposition	Commonwealth B & Mezzanine
7:30 – 8:30	Petit déjeuner	Commonwealth A
8:45 – 9:30	Session plénière d'ouverture	Commonwealth A
9:45 – 11:15	Le casse-tête des beaux contrats de recherche	Tradewinds
9:45 – 11:15	Réseaux de centres d'excellence	Harbour
9:45 – 11:15	Mesures institutionnelles/gouvernementales du succès : conseils pratiques	Atlantic
9:45 – 11:15	Défis comptables en gestion de la recherche	Commonwealth A
11:15 – 11:30	Pause-café	Commonwealth B & Mezzanine
11:30 – 12:30	Pratiques exemplaires en matière de gestion de portefeuilles de contrats et du processus de supervision de projets aux fins de reddition de comptes	Tradewinds
11:30 – 12:30	Le CRSH a 30 ans : définir nos orientations	Harbour
11:30 – 12:30	Santé & sécurité environnementale	<i>Annulée</i>
11:30 – 12:30	FCI – mises à jour / Questions et réponses	Atlantic
12:30 – 14:00	Déjeuner et Attribution de prix	Commonwealth A
14:00 – 15:30	Programme des chaires de recherche du Canada : une ère nouvelle et Programme des coûts indirects : quoi de neuf?	Commonwealth A
14:00 – 15:30	Contrats de recherche – Travailler avec des avocats	Tradewinds
14:00 – 15:30	Convergence du savoir	Harbour
14:00 – 15:30	Développement des relations Finances / Recherche	Atlantic
15:30 – 15:45	Pause-café	Commonwealth B Mezzanine
15:45 – 16:45	Programme des marchandises contrôlées du Canada	Atlantic
18:00 – 19:00	Réception	Mezzanine
19:00 – 22:00	Dîner	Commonwealth A

Mardi 6 mai 2008

Heure	Programme	Salle
7:30 – 8:30	Petit déjeuner	Commonwealth A
8:00 – 16:00	Exposition	Commonwealth B & Mezzanine
8:30 – 9:30	Plénière : Première règle du succès : perdre la tête	Commonwealth A
9:30 – 11:00	Rapport du Groupe spécial d'experts : rôle consultatif de l'ACARU	Tradewinds
9:30 – 11:00	Nouvelles du IRSC / Questions et réponses	Harbour
9:30 – 11:00	Le soutien des chercheurs en sciences sociales, lettres, sciences humaines et arts	Atlantic
9:30 – 12:30	Forum des administrateurs	Lunenberg
9:30 – 11:00	La gestion financière dans les petites universités	Maritime
11:00 – 11:30	Pause-café	Commonwealth B & Mezzanine
11:30 – 12:30	Préparation des assemblées régionales 2008 (Est, Québec, Ontario, Ouest)	Harbour
11:30 – 12:30	FCI (FEI)	Atlantic
12:30 – 14:00	Déjeuner et Assemblée Générale Annuelle	Commonwealth A
14:00 – 15:00	Utilisation des fonds pour la recherche	Atlantic
14:00 – 15:00	Quoi de neuf au CRSNG?	Harbour
14:00 – 15:00	La gestion des taxes	Lunenberg
14:00 – 15:00	CASAIR	Tradewinds
15:00 – 15:30	Pause-café	Commonwealth B & Mezzanine
15:30 – 16:45	Plénière : Mise à jour sur les politiques inter-conseils	Commonwealth A

Mercredi 7 mai 2008

Heure	Programme	Salle
8:30 – 13:30	Atelier: Gestion de projets	Atlantic

Prix Walter Hitschfeld

Pour honorer la mémoire de Walter Hitschfeld, membre fondateur de l'ACARU, et en témoignage de reconnaissance pour son dévouement et sa contribution exceptionnelle au service de l'organisation, un prix est décerné chaque année à une personne ayant eu, de par son dévouement exceptionnel, un impact positif exceptionnel sur l'environnement de recherche au Canada.

L'élu(e) se voit décerner le titre de membre honoraire de l'ACARU.



Dr Alan Bernstein

Le Dr Alan Bernstein a été désigné pour être le premier directeur exécutif de l'Entreprise mondiale pour un vaccin contre le VIH, une alliance internationale de chercheurs, de bailleurs de fonds et de défenseurs de la cause résolus à accélérer le développement d'un vaccin contre le VIH.

L'Entreprise mondiale pour un vaccin contre le VIH est chargée par ses fondateurs d'établir les priorités scientifiques, de mobiliser des ressources, et d'améliorer la collaboration dans la recherche d'un vaccin contre le VIH. Initialement proposée en 2003 par 24 des principaux chercheurs qui essaient de trouver un vaccin anti-VIH, l'Entreprise a jusqu'ici mobilisé 750 millions de dollars américains à l'appui de son plan scientifique.

Le Dr Bernstein est le Président-fondateur des Instituts de recherche en santé du Canada. Au cours des sept dernières années, il a fait des IRSC un des principaux organismes de recherche au monde, qui vient en aide à plus de 11 000 chercheurs en santé avec un budget annuel d'un milliard de dollars.

Le Dr Bernstein a obtenu son doctorat en biophysique médicale à l'Université de Toronto. Après un stage postdoctoral à Londres où il a commencé à travailler sur les rétrovirus, il est revenu au Canada où il s'est joint à l'Institut du cancer de l'Ontario. Il a ensuite dirigé la Division de biologie moléculaire et développementale de l'Institut de recherche Samuel-Lunenfeld de l'Hôpital Mount Sinai, avant d'en devenir le Directeur de la recherche.

Prix Dan Chase

Pour honorer la mémoire de Dan Chase, qui était un membre actif et engagé de notre organisme, le Prix Dan Chase attribué pour service remarquable a été créé pour reconnaître les mérites des membres de l'ACARU dont les services ont profité de manière très significative à l'organisation tout entière. Cette récompense pourrait ne pas être accordée à chaque année.



Daniel Lefebvre

Le récipiendaire du prix Dan Chase 2008 est Daniel Lefebvre, Directeur Adjoint, Subvention de recherche et Déontologie à l'Université d'Ottawa. Daniel, en occupant au fil des ans les différents postes au sein du comité exécutif, a contribué de manière tangible et exceptionnelle au développement de l'ACARU. Son apport mérite aujourd'hui d'être souligné comme il se doit.

Daniel a su, avec sa vision, faire évoluer l'association en initiant de nombreux changements. Durant son mandat de secrétaire-trésorier, il a favorisé une utilisation accrue de systèmes informatiques : développement d'une base de données des membres, amélioration du site Web et mise en place du système de communication interne. En tant que vice-président, Daniel a été responsable du programme de la Conférence annuelle de 2004. Tout au long de sa présidence, Daniel a travaillé sans relâche pour transformer l'ACARU en l'organisation professionnelle qu'elle est aujourd'hui. En plus de ses fonctions au sein de l'exécutif, il a représenté l'ACARU dans le cadre de nombreux projets, en particulier en collaboration avec les grands conseils subventionnaires, sans oublier son apport indéfectible à la traduction de textes et documents.

Daniel, toutes nos félicitations et un sincère merci pour tes efforts, ton enthousiasme et ton engagement envers l'ACARU.

Le Prix du Héros Méconnu

Le Prix du Héros Méconnu a été créé afin de reconnaître le travail acharné et les constants efforts des membres qui ne font pas partie de l'exécutif et qui ne sont pas nécessairement reconnus par l'ensemble des membres de l'Association pour leurs efforts. Ces individus ont fait preuve d'une grande initiative en s'impliquant dans l'organisation volontairement, soit dans les activités reliées à l'organisation des conférences annuelles et / ou régionales ou en accomplissant des tâches à la suite d'une demande du Comité exécutif de l'Association.

Les héros méconnus

Patti Auger, Royal Roads University

Bev Hall, Royal Roads University

Lynn MacPhee, University of Prince Edward Island

Steven Mataija, York University

David Phipps, York University

Deborah Zornes, Royal Roads University

Samedi 3 mai 2008

14:00 – 18:30	Inscription	Hotel Lobby
---------------	--------------------	-------------

Dimanche 4 mai 2008

7:30 – 17:00	Inscription	Coat Check
--------------	--------------------	------------

9:00 – 12:00	Atelier pour nouveaux administrateurs	Commonwealth A
--------------	--	----------------

Organisatrice: Barbara Crutchley, University of Manitoba

Conférenciers: Robert Dirstein, Ryerson University
Sally Gray, Wilfrid Laurier University

Niveau: Introduction

Cet atelier se concentre sur les besoins des individus qui sont dans un poste d'administrateur de recherche depuis moins de 24 mois. Les discussions porteront sur la multitude de défis auxquels nous faisons face dans un environnement de gestion de recherche en constante évolution où la demande croissante de production de rapports combinée à la complexité du financement ont un impact majeur sur la façon dont nous travaillons. Nous soulignerons l'importance de bien comprendre le rôle de l'administrateur de recherche au sein des divers environnements de financement (institutionnel, local, national et international) et la façon dont vous pouvez être perçus en tant que personne-ressource au sein de la communauté de votre institution. Les présentateurs communiqueront la base des responsabilités d'un administrateur de recherche en plus de partager les expériences utiles ainsi que les « ficelles du métier ».

9:00 – 12:00	La comptabilité dans le domaine de la recherche	Commonwealth B
--------------	--	----------------

Organisatrice: L'naya Hindman, University of Ontario Institute of Technology

Conférencières: Angela Zeno, York University
Sandy Bligh, University of Victoria
Laurie Chochinov, Carleton University

Niveau: Introduction/Intermédiaire

La première heure de cet atelier servira à présenter les notions de base concernant les processus et les procédures générales de comptabilité à un public peu familier avec les notions de comptabilité dans le domaine de la recherche. Le reste de l'atelier permettra les discussions sur diverses situations typiques ou inhabituelles susceptibles de se présenter après l'octroi d'une subvention. Les sujets suivants seront abordés: ce que nous devons savoir au sujet des Ressources humaines et de la rémunération; les dépenses avant la confirmation officielle de la subvention et la façon de gérer pareilles situations, la documentation requise pour faire le suivi des contributions en nature, etc.

Bien que cet atelier soit sous la forme de présentations magistrales, les participants pourront poser des questions et partager leurs expériences pendant la séance.

Dimanche 4 mai 2008

9:00 – 12:00	Rédaction d'une demande de subventions de recherche	Harbour
	Organisatrice: Barbara Crutchley, University of Manitoba	
	Conférencière: Dr. Jane Rylett, University of Western Ontario	
	Niveau: Intermédiaire	

Cette séance ne porte pas sur la rédaction d'une bonne demande de subvention, mais sur la façon d'en reconnaître une bonne et de renforcer un argument faible. Les participants à cette session sont habituellement des agents responsables des subventions, des facilitateurs ou des mentors affectés aux bourses de recherche et qui souhaitent obtenir des conseils sur la manière d'encourager les chercheurs à améliorer leur demandes tout en faisant preuve de respect envers le demandeur. Cette séance permettra de mieux comprendre les effets de la concurrence et les choix difficiles que doivent faire les membres des comités dans un contexte de faible taux de succès. La principale référence de cette séance sera les Instituts de recherche en santé du Canada (IRSC).

10:15 – 10:45	Pause-café	Commonwealth Foyer
12:00 – 13:30	Déjeuner des nouveaux administrateurs – Rencontre avec l'exécutif	Tradewinds
12:00 – 13:30	Déjeuner des participants aux ateliers	Atlantic

Dimanche 4 mai 2008**13:30 – 16:30 Optimiser les demandes de subventions** Commonwealth A

Organisatrice: Barbara Crutchley, University of Manitoba
Conférencière: Jo Van Every, Research Facilitation and Analysis
Niveau: Introduction/Intermédiaire

Tous connaissent les contraintes imposées par les conseils subventionnaires et par les restrictions budgétaires des établissements, mais qu'est-il possible de faire pour améliorer une demande de subvention avant que l'institution l'autorise ? Jo Van Every échangera avec les participants afin d'identifier les activités et les stratégies qui permettent d'améliorer les demandes de subvention avant la date de clôture des concours. Mettant à profit son expérience dans un des Conseils de subvention fédérale, elle présentera les éléments d'une bonne demande, expliquera les étapes de la phase d'évaluation et présentera des options pour une meilleure utilisation des ressources disponibles. Enfin, elle précisera le rôle qu'un administrateur de recherche peut jouer afin d'améliorer une demande de subvention.

13:30 – 16:30 Ententes contractuelles types Commonwealth B

Organisatrice: Barbara Crutchley, University of Manitoba
Conférencier: Marcel Mongeon, Mongeon Consulting Inc.
Niveau: Introduction/Intermédiaire

Lors de cet atelier, les participants prendront activement part à des simulations de révision de contrats. À l'aide d'exemples concrets (dont les changements ont été apportés pour garder l'anonymat) d'ententes contractuelles en recherche, d'ententes inter-institutionnelles, d'ententes de transfert de matériel et d'ententes de non-divulgateion, la session proposera des approches afin de réviser de telles ententes ainsi que des façons de traiter avec ceux qui proposent des conditions inadmissibles. Cet atelier a été conçu pour des participants ayant acquis une certaine expérience en ayant effectivement déjà mené de telles révisions au cours de leur travail. Cet atelier profitera autant aux débutants qu'aux personnes expérimentées.

Dimanche 4 mai 2008

13:30 – 16:30	Hôpitaux / Essais cliniques	Lunenburg
	Organisatrice: Michelle Moldofsky, St Michael's Hospital	
	Conférenciers: Michelle Moldofsky, St Michael's Hospital Karen Arts, OICR Iris Hnik, Internal Legal Counsel at UBC Jean Langlais, Conseiller en gestion, CHU Sainte-Justine	
	Niveau: Tous les niveaux	

Cette séance fait suite à une présentation donnée à l'ACARU l'an dernier sur une initiative ontarienne visant à élaborer des principes directeurs lors de la négociation d'ententes sur les essais cliniques. En raison de l'intérêt manifesté pour l'élaboration de normes pour les négociateurs de telles ententes partout au pays, cette séance commencera par une mise à jour de l'initiative ontarienne. Elle portera sur l'élaboration de principes directeurs pancanadiens. Les participants à la séance pourront ainsi travailler à l'élaboration des principes pancanadiens. Cette séance se terminera par une courte discussion des sujets d'actualité dans le domaine de l'examen d'ententes sur les essais cliniques. Les participants sont priés de lire et se familiariser avec le document intitulé « *Statement of Principles to be Considered When Negotiating a Clinical Studies Agreement* » que vous trouverez à l'adresse suivante :

http://www.cahohospitals.com/Harmonization_of_Clinical_Study_Agreements_Initiative.aspx
(en anglais seulement).

13:30– 16:30	US National Institutes of Health (NIH)	Harbour
	Organisateur: Michael Owen, Ontario College of Art and Design	
	Conférenciers: Bill Schweri, University of Kentucky Michael Owen, Ontario College of Art and Design	
	Niveau: Introduction/Intermédiaire	
	L'exposé de Bill Schweri portera sur le processus d'élaboration de demandes de subvention faites aux <i>US National Institutes of Health (NIH)</i> et sur les bonnes pratiques afin d'éviter les écueils au moment de la rédaction d'une demande de subvention.	

14:45 – 15:15	Pause-café	Commonwealth Foyer
18:00 – 19:00	Réception	Atlantic

Lundi 5 mai 2008

7:30 – 16:30	Inscription	Coat Check
--------------	--------------------	------------

8:00 – 16:00	Exposition	Commonwealth B & Mezzanine
--------------	-------------------	----------------------------

7:30 – 8:30	Petit déjeuner	Commonwealth A
-------------	-----------------------	----------------

8:45 – 9:30	Plénière – Session d'ouverture	Commonwealth A
-------------	---------------------------------------	----------------

Organisatrice: Barb Conway, CRSNG
 Conférencière: Suzanne Fortier, Présidente, CRSNG
 Niveau: Tous les niveaux

M^{me} Suzanne Fortier, présidente du Conseil de recherches en sciences naturelles et en génie du Canada (CRSNG), sera la première conférencière à l'occasion de la 37^e conférence annuelle de l'ACARU. M^{me} Fortier discutera des tendances actuelles du système des sciences et d'innovation au Canada ainsi que du rôle des organismes subventionnaires en ce qui a trait à la stratégie en matière de sciences et de technologie du gouvernement fédéral, *Réaliser le potentiel des sciences et de la technologie au profit du Canada*. Qui plus est, elle fournira une vue d'ensemble des initiatives principales du CRSNG.

9:45 – 11:15	Le casse-tête des beaux contrats de recherche	Tradewinds
--------------	--	------------

Organisatrice: Sandra Crocker, Université McGill
 Conférencière: Anne Vivian-Scott, MBA, P.ENG.
 Niveau: Intermédiaire/Avancé

En soumettant les contrats de recherche industrielle aux fins d'approbation, les chercheurs disent souvent : « Signez, sinon le laboratoire devra déclarer faillite! » Toutefois, les modalités de ces contrats, sur le plan de la propriété intellectuelle, sont de plus en plus problématiques – *pour les personnes en mesure d'en reconnaître les conséquences sur la commercialisation future des résultats de recherche*. Le groupe d'experts s'appuiera sur une étude de cas pour discuter du dilemme auquel les gestionnaires de contrat de recherche font face au quotidien et déterminera les stratégies appropriées dans un contexte national où l'on veut favoriser la commercialisation des résultats de recherche universitaire.

9:45 – 11:15	Réseaux de centres d'excellence (RCE)	Harbour
--------------	--	---------

Organisatrice: Julia Taylor, Capital District Health Authority
 Conférencier: Jean-Claude Gavrel, Secrétariat RCE
 Niveau: Introduction/Intermédiaire

Au cours des dernières années, deux nouveaux programmes ont été intégrés à l'ensemble des programmes des RCE, les Centres d'excellence en commercialisation et en recherche (CECR) et les RCE dirigés par les entreprises (R-RCE). Les règles de ces concours dérogent grandement de celles des RCE traditionnels qui existent déjà. Ces nouveaux programmes représentent-ils un changement de cap en ce qui concerne les RCE? Comment est-ce que le CRSH s'intègre à ces nouvelles règles des RCE ?

Lundi 5 mai 2008

9:45 – 11:15	Mesures institutionnelles/gouvernementales du succès : conseils pratiques	Atlantic
	Organisateur: Michael Owen, Ontario College of Art and Design	
	Conférenciers: John Kirkland, ACU Dan Sinai, UWO Michael Owen, Ontario College of Art and Design	
	Niveau: Intermédiaire/ Avancé	

Les universités, les organismes subventionnaires et les ministères publics éprouvent le besoin de plus en plus pressant de mettre au point des mécanismes de mesure du succès ou du rendement. À une époque où la « reddition de comptes » est chose prioritaire à tous les niveaux d'administration du gouvernement, des organismes subventionnaires et des universités, les administrateurs ont besoin de comprendre les buts, les raisons et les mécanismes de mesure du rendement. La présente session permettra de partager l'expérience de plusieurs participants portant sur les mécanismes de mesure du rendement. Le Dr John Kirkland présentera le résultat d'une consultation sur la gestion de la recherche que l'Association des universités du Commonwealth a menées auprès d'universités britanniques, australiennes, néo-zélandaises, canadiennes ainsi qu'auprès de certaines universités de pays émergents et développés du continent africain. Dan Sinai et Michael Owen aborderont les questions relatives à la mesure des résultats en lien avec l'exercice d'évaluation qu'a réalisé la Fondation canadienne pour l'innovation (FCI).

9:45 – 11:15	Défis comptables en gestion de la recherche	Commonwealth A
	Organisatrice: L'naya Hindman, University of Ontario Institute of Technology	
	Conférencières: Deanne Babcock, University of Western Ontario Heather Pratt, University of Windsor	
	Niveau: Avancé	

L'«abécédaire » des programmes de recherche (CRC, FIC, FCI, ACDI, CRDI, etc.) requiert une attention constante en ce qui a trait aux détails ainsi qu'aux mises à jour des procédures comptables. Des partenariats complexes, les défis rencontrés dans les projets internationaux, des modifications apportées aux réalisations attendues et à l'éligibilité aux programmes ainsi que l'augmentation globale de la responsabilité financière caractérisent l'environnement au sein duquel nos bureaux effectuent les opérations « post-bourse ». Le but de cette session consiste à décrire brièvement certains des problèmes communs auxquels font face les bureaux de la comptabilité de la recherche, à partager les défis rencontrés et les solutions apportées par ces derniers et à se concentrer sur les meilleures pratiques de gestion des exigences en matière d'information financière au sein des universités dans ces importants et prestigieux programmes. Les questions seront permises tout au long de la session.

11:15 – 11:30	Pause-café	Commonwealth B & Mezzanine
---------------	-------------------	----------------------------

Lundi 5 mai 2008

11:30 – 12:30	Pratiques exemplaires en matière de gestion de portefeuilles de contrats et du processus de supervision de projets aux fins de reddition de comptes	Tradewinds
	Organisateur: David Harris, University of Saskatchewan Ana Espejo, University of New Brunswick	
	Conférencières: Jody Rice Gallagher, Dalhousie University Ana Espejo, University of New Brunswick	
	Niveau: Introduction/Intermédiaire	

La façon dont les universités, collèges, hôpitaux et instituts de recherche assurent la gestion de leurs contrats de recherche incluant les processus de surveillance varie beaucoup en fonction de la structure de leurs bureaux de la recherche et du rôle que jouent leurs services financiers. Cependant, le but commun demeure dans tous les cas de protéger les intérêts du chercheur et de l'établissement; négocier le meilleur contrat possible et en assurer une bonne gestion sont l'un et l'autre essentiels. La présente séance donnera l'occasion à deux établissements de partager leurs pratiques exemplaires en matière de gestion de contrats de recherche, puisque le travail n'est pas terminé sitôt le contrat signé. Il sera question de différents processus tel que le suivi de projets, l'établissement de bonnes relations, les stratégies visant à éviter les problèmes, la terminaison d'un contrat de même que l'utilisation de logiciels pour la gestion des portefeuilles de contrats.

11:30 – 12:30	Le CRSH a 30 ans : définir nos orientations	Harbour
	Organisatrice: Christine Trauttmansdorff, CRSH	
	Conférencières: Marilyn Taylor, Vice-présidente, CRSH	
	Niveau: Tous les niveaux	

En 2008, le CRSH célèbre son 30^e anniversaire en mettant particulièrement l'accent sur l'immense contribution que la recherche en sciences humaines a apportée au Canada. Venez vous joindre à nous afin de souligner cet important événement spécial et de discuter de la mise en œuvre de nos priorités stratégiques de 2008-2010. Parmi les points abordés, il y aura le cadre du CRSH visant une amélioration constante, les futures orientations du financement de la recherche et des systèmes administratifs ainsi que le Comité d'experts sur l'évaluation par les pairs.

11:30 – 12:30	Santé & sécurité environnement	Annulée
---------------	---	---------

Lundi 5 mai 2008

11:30 – 12:30	FCI – mises à jour / Questions et réponses	Atlantic
	Organisateur: Patrick Pilot, FCI	
	Conférenciers: Patrick Pilot, FCI	
	Ghislaine Tremblay, Évaluation et Analyse des résultats, FCI	
	Niveau: Tous les niveaux	

La FCI présentera une mise-à-jour de la présente compétition des Fonds de l'avant-garde et des initiatives nouvelles. Il sera aussi question du concours du Fonds des hôpitaux de recherche. Cette portion de la présentation laissera une large place à une période de question portant sur ces sujets.

Au cours de la dernière année, la FCI a amélioré sa capacité d'évaluation et d'analyse des résultats. La seconde portion de la présentation touchera le Cadre de rendement, d'évaluation, de risques et de vérification de la FCI en portant une attention particulière à l'évaluation et à la mesure du rendement. Il sera aussi question des conclusions et des défis liés à la mesure des retombées au niveau institutionnel dans un champ de recherche donné.

12:30 – 14:00	Déjeuner et Attribution de prix	Commonwealth A
---------------	--	----------------

Lundi 5 mai 2008

14:00 – 15:30	Programme des Chaires de Recherche du Canada : une ère nouvelle et Programme des coûts indirects : quoi de neuf?	Commonwealth A
---------------	---	----------------

Organisateurs: Jean Choquette, École polytechnique de Montréal
Christine Trauttmansdorff, SSHRC

Conférencières: Carmen Gervais, Directrice par intérim, CRC
Lorrie Lafrance, Directrice par intérim, CRC

Niveau: Intermédiaire/Avancé

Alors que le Programme des chaires de recherche du Canada en est à sa huitième année d'existence, cette séance abordera l'impact du Programme, les leçons que l'on en a tirées et ses futures orientations. Il y sera également question de sujets tels que les stratégies universitaires de gestion des renouvellements, les exigences liées à l'établissement de rapports, la surveillance, la gestion des normes d'équité et de nouvelles orientations et initiatives.

La présentation du Programme des coûts indirects traitera de questions telles que l'augmentation du budget fédéral, le formulaire modifié du rapport sur les résultats ainsi que la vérification et l'évaluation du Programme.

14:00 – 15:30	Contrats de recherche – Travailler avec des avocats	Tradewinds
---------------	--	------------

Organisatrice: Barbara Crutchley, University of Manitoba
Conférencier: Marcel Mongeon, Mongeon Consulting Inc.
Niveau: Intermédiaire/Avancé

Pour les administrateurs de la recherche qui évaluent tous les aspects d'un contrat juridique, l'un des véritables défis réside dans la manière de travailler efficacement avec les conseillers juridiques à l'interne (ou les avocats à l'externe qui représentent l'établissement). Un défi semblable se présente avec l'arrivée, dans le processus de négociation, des avocats de l'autre partie. Cette séance portera sur la question suivante : comment une personne n'ayant pas de formation en droit peut-elle travailler efficacement avec une personne qui en a une? Nous discuterons du partage approprié entre le processus de décisions légales et d'affaires que l'établissement doit maintenir, ainsi que des méthodes visant à assurer un juste équilibre entre les deux types d'évaluation d'un projet de contrat.

Lundi 5 mai 2008

14:00 – 15:30	Convergence du savoir	Harbour
	Organisateur: David Phipps, York University	
	Conférenciers: Craig McNaughton, Assoc Dir, Strategic Projects and Joint Initiatives, SSHRC Michael Johnny, York University Dan Sinai, University of Western Ontario David Yetman, Memorial University of Newfoundland Paul Graham, University of Saskatchewan	
	Niveau: Introduction/Intermédiaire	

Vous vous croyez occupé à l'heure actuelle? La convergence du savoir est une nouvelle responsabilité demandée par le gouvernement et les bailleurs de fonds. Pensez-vous être en mesure de répondre à la demande? Cette séance nous permettra d'approfondir la discussion amorcée l'an dernier grâce à une discussion dans le cadre de laquelle plusieurs universités présenteront leur point de vue.

14:00 – 15:30	Développement des relations Finances/ Recherche	Atlantic
	Organisateur: Dwight Ball, University of New Brunswick	
	Conférencière: Susan Marlin, Queens University	
	Niveau: Introduction/Intermédiaire	

Quand une proposition/entente de recherche est élaborée, qui est chargé de la gérer? Comment composez-vous avec les questions d'imputabilité et de conformité exigées par les bailleurs de fonds? Il faut savoir gérer sa juridiction sans marcher sur les pieds des autres intervenants!

15:30 – 15:45	Pause-café	Commonwealth B & Mezzanine
---------------	-------------------	----------------------------

Lundi 5 mai 2008

15:45 – 16:45	Programme des marchandises contrôlées du Canada	Atlantic
	Organisateur: Dwight Ball, University of New Brunswick	
	Conférenciers: Pierre Gagné, Manager, Registration and Outreach Sheryl Khanna, Head – Outreach for the Controlled Goods Directorate	
	Niveau: Introduction/Intermédiaire	

La Direction des marchandises contrôlées (DMC) est un programme national de sécurité industrielle qui vise à renforcer les mesures de contrôle relatives au commerce de défense du Canada, grâce à l'inscription, et à la prévention de la prolifération d'armes de destruction massive et d'armes classiques. Il s'agit à cette fin de réglementer l'accès, la possession et le transfert, au Canada, de marchandises contrôlées et/ou technologies contrôlées. Les universités canadiennes qui participent à des recherches sur des marchandises et/ou des technologies contrôlées doivent s'inscrire auprès de la DMC, et gérer ces éléments de façon appropriée. Certaines armes à feu, les munitions dont le calibre est supérieur à 12,7 millimètres, de nombreux types de munitions, les systèmes mondiaux de navigation par satellite, le matériel de conception et d'essai d'armes nucléaires et les chars sont des exemples de marchandises contrôlées et/ou technologies contrôlées gérées par la DMC. Les chercheurs en milieu universitaire qui effectuent des recherches sur des marchandises et/ou des technologies contrôlées doivent connaître les questions liées à l'inscription auprès de la DMC et à la manipulation des marchandises contrôlées. Cette présentation est conçue pour renseigner les intervenants sur ces questions.

18:00 – 19:00	Réception	Mezzanine
19:00 – 22:00	Dîner	Commonwealth A

Mardi 6 mai 2008

7:30 – 8:30	Petit déjeuner	Commonwealth A
-------------	-----------------------	----------------

8:00 – 16:00	Exposition	Commonwealth B & Mezzanine
--------------	-------------------	----------------------------

8:00 – 9:30	Plénière : Première règle du succès : perdre la tête	Commonwealth A
-------------	---	----------------

Organisatrices: Barbara Crutchley, University of Manitoba
 Julia Taylor, Capital District Health Authority
 Conférencière: Lesley Southwick-Trask, Présidente, STP Holdings Inc.
 Niveau: Tous les niveaux

Toto, j'ai l'impression que nous ne sommes plus au Kansas! Notre vie et nos milieux de travail changent de façon spectaculaire et pour faire face aux nouveaux défis qui se présentent à nous, nous devons réorganiser nos réalités personnelles, organisationnelles et communautaires. En mettant l'accent sur l'évolution stratégique, Lesley Southwick-Trask nous présentera des idées provocantes qui nous permettront de nous retrouver face à ces défis auxquels nous sommes confrontés et qui nous inciteront à aller au-delà de nos cadres de référence actuels.

Lesley Southwick-Trask est maître dans le développement d'outils ainsi que stratège et facilitatrice des processus de transformation à la fine pointe de la technologie. Les présidents-directeurs généraux et leurs équipes ont recours aux services de Lesley lorsqu'ils se retrouvent dans des situations, actuelles ou futures, qui semblent difficiles (intimidantes) et complexes – que ce soit en raison d'un taux de croissance à deux chiffres ou d'un revirement stratégique du mandat, de la rentabilité ou de la productivité.

Le travail de Lesley a été hautement reconnu. Elle a été nommée comme lauréate du *Top 100 : Les Canadiennes les plus influentes* par le Réseau des femmes exécutives en association avec la Richard Ivey School of Business dans les catégories « Pionnières » et « Entrepreneures »; lauréate du prix *Top 50 CEO in Atlantic Canada*, ainsi que du prix *Top 100 Canadian Women Business Owners in Canada* décernés par *Profit Magazine*, le magazine des entrepreneurs canadiens, et *Châtelaine*.

Mardi 6 mai 2008

9:30 – 11:00	Rapport du Groupe spécial d'experts : rôle consultatif de l'ACARU	Tradewinds
	Organisateur: Michael Owen, Ontario College of Art and Design	
	Conférenciers: Pat Lindley, Dalhousie University Michael Owen, Ontario College of Art and Design Barb Cox, MUN John Dingwall, AUCC	
	Niveau: Introduction/Intermédiaire	

Au cours de cette séance, les représentants de l'Association canadienne d'administrateurs de recherche universitaire (ACARU) feront état des diverses consultations nationales et régionales. Pat Lindley parlera des délibérations du Comité d'experts, John Dingwall mettra en lumière les réponses de l'AUCC sur le rapport du Comité d'experts. Michael Owen fera un bilan du travail du *Health Canada Working Group on Standards for Clinical Trial REBs*. Barb Cox parlera du travail du *Canadian Research Integrity Committee*.

9:30 – 11:00	Nouvelles du IRSC / Questions et réponses	Harbour
	Organisateur: Greg Huyer, IRSC	
	Conférenciers: Greg Huyer, IRSC Geneviève Dubois-Flynn, IRSC Francine Leclair, IRSC	
	Niveau: Introduction/ Intermédiaire	

Cette séance permettra de faire le point sur les activités des IRSC, notamment sur les programmes de financement, les changements au site Web et le renouvellement du Plan stratégique des IRSC, le Plan stratégique II. Plusieurs changements importants apportés à des politiques seront également décrits. D'abord, la politique de libre accès (*Politique sur l'accès aux résultats de la recherche*) est entrée en vigueur le 1^{er} janvier 2008 dans le but d'accroître la diffusion des résultats de la recherche soutenue par les IRSC. Ensuite, un système de rapports de recherche est en voie d'élaboration afin que les IRSC disposent de rapports systématiques et de qualité sur les résultats de la recherche qu'ils subventionnent. Enfin, les *Lignes directrices des IRSC pour la recherche en santé chez les peuples autochtones* ont été publiées récemment. L'incidence de chacune de ces politiques sur les chercheurs fera l'objet d'une discussion. La séance se terminera par une démonstration de RechercheNet et une mise à jour des changements récents et prochains.

Mardi 6 mai 2008

9:30 – 11:00	Le soutien des chercheurs en sciences sociales, lettres, sciences humaines et en arts	Atlantic
	Organisatrices: Kristine Ohrvall, Université Concordia Sabrina Kehoe, University of Saskatchewan	
	Conférencières: Sabrina Kehoe, University of Saskatchewan (moderator) Alison Ariss, University of Western Ontario Sherri Klassen, University of Toronto	
	Niveau: Introduction/Intermédiaire	

Les membres de l'Association canadienne d'administrateurs de recherche universitaire (ACARU) continuent d'examiner les rôles des « facilitateurs de la recherche » et des « agents de développement de la recherche » qui ne cessent d'évoluer. Cette séance portera principalement sur le soutien des chercheurs en sciences sociales, lettres, sciences humaines et en arts. En réponse aux priorités et aux besoins de financement sur le plan national, le Conseil de recherches en sciences humaines (CRSH) propose de nouveaux moyens de financer la recherche ainsi que de nouveaux programmes de subvention. Lorsque les universités s'adaptent à ces changements, de nouvelles possibilités et de nouveaux défis émergent. Comment les universités peuvent-elles se conformer à ces nouvelles approches de financement? Comment exploiter ces nouveaux programmes avec succès? Quel est le rôle du facilitateur de la recherche dans ce processus? Cette séance prendra la forme d'une table ronde au cours de laquelle les discussions seront dirigées par un animateur. Les participants partageront leurs expériences et leurs pratiques exemplaires afin d'alimenter la discussion sur le soutien aux chercheurs en sciences sociales, lettres, sciences humaines et en arts.

9:30 – 12:30	Forum des administrateurs	Lunenburg
	Organisateur: Daniel Lefebvre, Université d'Ottawa	
	Niveau: Avancé	

Cette session s'adresse aux administrateurs senior en gestion de recherche et permettra de discuter de sujets précis premièrement en petits groupes (environ 1.45 heure) et ensuite tout le groupe au complet (environ 45 minutes).

Premier atelier:***Encourager les chercheurs à initier et diriger des projets d'envergure***

Modérateur: David Phipps, York University

Deuxième atelier:***Administrateurs: comment utiliser le maximum de vos capacités?***

Modératrice: Emmi Morwald, McMaster University

Troisième atelier:***Comment s'assurer de la qualité dans les bureaux de recherche***

Modérateur: John Blackwell, St. Francis Xavier University

Quatrième atelier:***Conflits d'intérêts***

Modérateur: Martin Kirk, University of British Columbia

Mardi 6 mai 2008

9:30 – 11:00	La gestion financière dans les petites universités	Maritime
	Organisatrice: Julia Taylor, Capital District Health Authority	
	Conférenciers: Lynda Walker-Birt, UPEI Brad Whittaker, University-College in the Fraser Valley Deborah Zornes, Royal Roads University	
	Niveau: Tous les niveaux	

À mesure que la gestion de la recherche, particulièrement la gestion financière, devient plus complexe, les petites universités se retrouvent souvent sans la masse critique nécessaire en termes d'expertise spécialisée. Cette séance offre aux participants la possibilité de discuter de façon informelle de leur situation ainsi que des enjeux auxquels ils sont confrontés.

11:00 – 11:30	Pause-café	Commonwealth B & Mezzanine
---------------	-------------------	----------------------------

11:30 – 12:30	Préparation des assemblées régionales 2008 (Est, Québec, Ontario, Ouest)	Harbour
---------------	---	---------

Nous offrons aux organisateurs des conférences régionales 2008 l'opportunité de tenir une réunion. Les hôtes des conférences de 2007 et de 2008 seront présents afin d'échanger des informations utiles et de recevoir des suggestions de thèmes de la part des membres de l'ACARU en prévision des conférences de 2008.

11:30 – 12:30	FCI (FEI)	Atlantic
	Organisatrice: Julia Taylor, Capital District Health Authority	
	Conférenciers: Jamie Day, University of Calgary Nancy Hayter, Dalhousie University Deborah Zornes, Royal Roads University Christine Charbonneau, FCI Sandra Zohar, FCI	
	Niveau: Intermédiaire/Avancé	

Cette séance proposera une discussion informelle sur des questions relatives aux fonds d'exploitation des infrastructures de la FCI (FEI). Lors de la conférence 2007 de l'ACARU, la question de la difficulté d'accès aux FEI a été abordée. La présente séance permettra de poursuivre le dialogue entre la FCI et les établissements.

12:30 – 14:00	Déjeuner et Assemblée Générale Annuelle	Commonwealth A
---------------	--	----------------

Mardi 6 mai 2008

14:00 – 15:00	Utilisation des fonds pour la recherche	Atlantic
	Organisatrice: Barb Conway, CRSNG	
	Conférenciers: Daniel Chartrand, Director, Financial Operations and Monitoring, IRSC Isabelle Beauvais, Manager, Policy, Training and Monitoring, IRSC Carole Crête-Robidoux, Manager, Awards Administration and Financial Monitoring, CRSNG - CRSH	
	Niveau: Introduction/Intermédiaire	

Animée par un groupe d'experts des trois organismes subventionnaires fédéraux, cette séance portera sur les sujets suivants : les exigences figurant à l'annexe 9 du protocole d'entente entre les établissements et les trois organismes subventionnaires fédéraux; et les principes qui sous-tendent les exigences en matière d'utilisation des subventions. Les membres du groupe d'experts s'appuieront sur leur expérience et les leçons qu'ils ont tirées et donneront des exemples de questions fréquemment posées et de pratiques exemplaires. Cette séance présente un intérêt pour les responsables des subventions de recherche et les responsables des finances. Arrivez fin prêts en déterminant à l'avance les cas dont vous aimeriez discuter avec les membres du groupe d'experts.

14:00 – 15:00	Quoi de neuf au CRSNG?	Harbour
	Organisatrice: Barb Conway, CRSNG	
	Conférenciers: Isabelle Blain, Vice-Présidente, Direction de subventions de recherche et bourses Jean-Claude Gavrel, Vice-Président associé, RCE	
	Niveau: Tous les niveaux	

Une mise à jour des initiatives et programmes de subventions de recherches ainsi que les partenariats de recherche, incluant les résultats de l'Examen international du programme de subventions à la découverte ainsi que l'Examen de la structure des comités de sélection des subventions, sera fait par les cadres supérieurs du CRSNG. Aussi, les conférenciers discuteront de l'impact du *Budget de 2008 – Un leadership responsable*.

Prendre note qu'une mise à jour des activités du Secrétariat des RCE est prévue lors d'une séance séparée le lundi 5 mai.

Mardi 6 mai 2008

14:00 – 15:00	La gestion des taxes	Lunenberg
	Organisatrice: L'naya Hindman, University of Ontario Institute of Technology	
	Conférencier: Darrell Cochrane, Financial Services, Dalhousie University	
	Niveau: Introduction/Intermédiaire	

Même si les universités sont des organisations non imposables, plusieurs aspects de notre travail sont touchés par les règles d'imposition incluant certaines de nos interactions avec les chercheurs. Cette session couvrira certaines activités d'intérêt impliquant les chercheurs, incluant les différentes méthodes de paiement tels les contrats, les subventions et autres.

14:00 – 15:00	Consortium pour l'Avancement des Standards d'Administration de l'Information en Recherche	Tradewinds
	Organisatrice: Barbara Crutchley, University of Manitoba	
	Conférenciers: David Baker, CASAIR Martin Kirk, UBC	
	Niveau: Intermédiaire/Avancé	

Il doit certainement y avoir un moyen d'améliorer la façon de gérer l'échange et le traitement de données administratives de la recherche! Vos chercheurs sont-ils parfois contrariés lorsqu'ils doivent entrer de nouveau certaines données concernant leurs recherches pour les demandes de subvention présentées à différents organismes de subvention et les divers rapports portant sur leurs résultats? Votre établissement éprouve-t-il des difficultés au moment de partager ces données avec des institutions sœurs, les départements et services à l'interne ou les organismes de subvention? Êtes-vous frustré par le manque d'uniformité des données de recherche entre les universités et autres établissements?

On peut régler en partie ces problèmes quotidiens par la création de « standards », qui permettent de convenir des exigences se rattachant aux documents communs sur l'administration de la recherche et à leur approbation ultérieure par les conseils subventionnaires et les chercheurs. La présentation portera sur la manière dont le CASRAI, un organisme indépendant et sans but lucratif, favorisera la collaboration entre les organismes de subvention et les chercheurs pour créer de tels standards, sur les types de questions auxquels l'organisme entend donner suite, à court et à long terme, et sur la façon de participer au processus. Au cours de cette discussion, le CASRAI vous invite à faire part de vos attentes en ce qui concerne la création de tels standards.

15:00 – 15:30	Pause-café	Commonwealth B & Mezzanine
---------------	-------------------	----------------------------

Mardi 6 mai 2008

15:30 – 16:45	Plénière : Mise à jour sur les politiques inter-conseils	Commonwealth A
	Organisatrice: Christine Trauttmansdorff, CRSH	
	Conférencières: Barbara Conway, CRSNG Christine Trauttmansdorff, CRSH Lise Landriault, IRSC	
	Niveau: Tous les niveaux	

Des représentants des trois organismes fédéraux de subvention de la recherche – les IRSC, le CRSNG et le CRSH – ainsi que du Groupe consultatif en éthique de la recherche (GER) présenteront les dernières nouvelles concernant les points suivants :

- la mise en œuvre de la deuxième étape du Protocole d'entente sur les rôles et responsabilités en matière de gestion des subventions et des bourses fédérales;
- les plans concernant le second *Énoncé de politiques des trois conseils : éthique de la recherche avec des êtres humains*;
- la gouvernance de l'éthique (consultation du Forum des établissements responsables sur le rapport des experts);
- le Comité canadien de l'intégrité de la recherche;
- divers développements concernant les politiques et les règlements au niveau fédéral, notamment le Programme des marchandises contrôlées et l'Avis d'enregistrement de substances nouvelles.

Il y aura une période de questions à la fin de la présentation.

Mercredi 7 mai 2008

8:30 – 13:30	Atelier: Gestion de projets	Atlantic
	Organisatrices: Julia Taylor, Capital District Health Authority Sandra Crocker, Université McGill	
	Conférencier: Sunny Marche, Dalhousie University	
	Niveau: Intermédiaire/Avancé	

À mesure que les ressources se raréfient et que les exigences augmentent, la gestion de programmes de recherche, du financement et de projets est devenue de plus en plus importante au sein des universités et des établissements. Comment pouvons-nous maximiser le financement de la recherche et la gestion des projets ? Cet atelier fournira un cadre pour les gestionnaires de recherche afin qu'ils puissent soutenir les chercheurs, faciliter l'exécution des projets et maximiser la productivité.

Sunny Marche est professeur à la *School of Business Administration* de la *Dalhousie University*, où il est actuellement doyen associé de la *Faculty of Graduate Studies*. M. Marche est titulaire d'un doctorat de la *London School of Economics* et enseigne la gestion de projets en TI. Avant son arrivée à la *Dalhousie University*, M. Marche a mené une longue et brillante carrière de conseiller en gestion et possède une vaste expérience de la planification stratégique au sein d'organisations de grande envergure telles que TELUS et ATCO, de même qu'au sein de petites entreprises. Récipiendaire du prix *Teaching Excellence Award in Management Education* et du prix *A. Gordon Archibald Award in Teaching Excellence*, il a été élu professeur de l'année au MBA.

Un déjeuner de travail sera servi vers 11 :30.

